



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年八月二十八日

星期二

目錄

工務署上月批出建築圖則	第一頁
適齡兒童可半工讀	第二頁
十進制委會出版手冊	第四頁
美國副總統訪港	第五頁
市民仍須盡力節省能源	第六頁
物料供應主任榮休	第七頁
鐵路局加班行車	第七頁
尖沙咀官地招標承租	第十頁
沙田市政辦事處遷址	第十頁
公益少年團本學年度活動	第十一頁
偷渡者及難民問題	第十一頁

工務署批出圖則
上月共計六十份

工務司署建築物條例執行處上(七)月份，共批出建築圖則六十份，去年同期為六十九份。

在批出之圖則中，港島佔十四份，九龍十七份，新界二十九份。

此等圖則包括在彌敦道興建一間酒店，在九龍協和街興建一間學校，在元朗大生圍興建一座消防局及在青山興建一間酒樓。

上月份落成的樓宇，報價總值一億六千五百九十三萬元，去年同期為二億一千六百五十三萬元。

該等樓宇實用面積為十八萬五千零二十四點六平方米；其中住宅樓宇佔四萬一千一百四十四點四平方米，非住宅樓宇佔十四萬三千八百八十點二平方米。

建築物條例執行處去月亦批准三十七項建築工程動工，包括馬頭圍天光道一間學校，啓德機場一座備辦飛機食物的廚房，觀塘道一個汽油站，及西貢竹角一間學校。

此外，該月份共有四十三幢新建築物獲准入伙，包括窩打老道一間青年中心及宿舍，歌和老街一間小教堂，及大嶼山二浪灣一間會所。

建築物條例執行處上月共批准拆卸九十一幢樓宇。

照顧部份家庭需要
適齡兒童可半工讀

助理教育司（服務）孫秉樞今日（星期二）稱，政府最近為配合推行強迫教育，已通過擴展禁止僱用童工法例，但為了照顧部份家庭需要，亦會批准年滿十三歲的學童在非上課時間，在認可的非工業機構擔任部份時間工作。

孫氏係應邀在香港獅子山獅子會午餐例會上致詞。

他說，學童除須年滿十三歲外，並須在提供完整中學或小學課程的學校讀書。

孫氏稱：「此等學校必須在教育司署立案註冊，而其所提供之課程，業經教育司認可為完整之中學或小學課程，其中包括夜校，但不包括英專或裁剪打字等學校。」

此外，學童必須獲得家長或監護人書面同意，並能出示校方所發給有效的「在學證明書」，證明其為在一提供完整的中學或小學課程學校修讀的學生。

孫氏稱，為了學童的健康及學業着想，在非上課時間內擔任部份時間工作，有以下規例：

- (一) 學童在上午七時前及下午七時後不得工作；
- (二) 上課時間內不得工作；
- (三) 上課日每天不得工作超過二小時，非上課日每天工作不得超過四小時；
- (四) 暑假期間每天工作不得超過八小時；
- (五) 連續工作不得超過五小時，而隨後應有起碼一小時的進膳或休息時間；及
- (六) 不得舉起或搬運超過十八公斤重的貨物。

孫氏稱：「政府擴展強迫教育，旨在使更多適齡兒童，儘量獲得接受教育機會，以提高其智識水平，對社會作出貢獻，而九年強迫教育措施，在國際兒童年推行，更具特殊意義。」

香港實施強迫小學教育，溯自一九七一年。從今年九月一日起，強迫教育年齡將擴展至十四歲以下的兒童，又由一九八〇年九月一日起，更擴展至十五歲以下的兒童。

孫氏稱：教育司自一九七一年以來，只會頒佈兩次入學令，有關家長在收到入學令後，亦能改變初衷，與政府合作，遣送其子弟入學。

在推行強迫教育時，有四類適齡兒童可獲豁免，即業已修畢中學三年級課程的適齡兒童；被教育司署認可的機構，如醫院或教導所等收容的適齡兒童；據香港學徒規例而為註冊學徒的適齡兒童；及未能在特殊學教取得學位的弱智兒童。

孫氏稱：「雖然在『康復計劃白皮書』中，計劃大量增加特殊學校學位，然而至一九八五至八六年度時，似仍未能有足夠學額，收容所有弱智兒童，故可獲豁免。不過此類兒童可在附近特殊學校登記，學校將會安排教師每星期接見一或二次，予以教導。」

十進制委會出版手冊
中英對照傳播界適用

香港度量衡十進制委員會出版一本中英對照特別手冊，協助傳播界於報導新聞時採用國際單位，使大眾對使用十進制日益熟習。

該委員會所出版的「傳播界採用十進制報導手冊」，除詳細解釋撰寫一般性報導及特稿時使用十進制之辦法外，並解釋制訂各單位中文名稱的基本原則，以及書寫數字、單位及符號的規則。

書末又附印十八個換算表及一系列的換算因數，以供參考。

該委員會發言人今日（星期二）介紹上述手冊時說，委員會對於要大家放棄慣用的制度，而轉用新制度，深知並非易事。

「但鑑於傳播媒介是影響大眾心態的有力工具，委員會因此希望傳播界人士合作，使大眾明白國際單位，及在日常運用方面如何方便。」

度量衡十進制委員會秘書處將於短期內從下亞厘畢道政府合署東座七樓遷往雪廠街十二號西洋會所大廈七樓辦公。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

「傳播界採用十進制報導手冊」可在拱北行六樓政府新聞處稿箱內取用。

度量衡十進制委員會秘書處並備有額外數量手冊可供索取。如分發之數量不敷應用而需另行索取者，現時可派員往下亞厘畢道政府合署東座七樓布政司署經濟事務科內之秘書處現址索取，電話為：五—九五五五。

美國副總統蒙代爾訪港

美國副總統蒙代爾訪問中國後，將於星期六（九月一日）偕同其夫人及女兒，抵港作為期兩日的訪問。

港督麥理浩爵士伉儷，將親赴九龍火車站迎迓。

美國駐港總領事舒史明，及新華通訊社香港分社第一社長王匡，亦將到場迎迓。

在訪港期間，副總統將由港督陪同，訪問深水埗難民營，以便獲悉有關越南難民之最新資料。

蒙代爾副總統亦將會晤美國駐東南亞協約國家（菲律賓、印尼、泰國、馬來西亞及新加坡）之各大使，並舉行會議。

其後，他繼與安排難民到海外定居及提供援助之國際組織及私人志願團體代表會晤。

此外，副總統伉儷將會出席美國總商會、美國婦女會、美國女選民聯盟及美國會所的聯合招待會。

副總統並將於星期日（九月二日）傍晚舉行記者招待會，然後於翌日（九月三日）上午離港前往東京。

編輯注意：

新聞界擬採訪美國副總統訪港的情況者，須先行申請。

採訪辦法以及各項活動之採訪申請表格，可在拱北行六樓政府新聞處稿箱內取用。

填妥之申請表格，請於星期三（八月二十九日）下午五時前，交回拱北行七樓政府新聞處。

市民仍須盡力節省能源

根據兩家電力公司所供給的七月份電力耗量數字顯示節省能源運動成績未可以使人感到心滿意足。

政府發言人今日說，這些數字顯示該月內的燃油耗量平均節省率為百分之四點四。

這四個星期內的節省率跟能源運動在五月十三日展開後，兩家電力公司報告最初六星期達致百分之四點三的節省率相像。

政府發言人說，統計數字無所差別實在是不可以使人感到心滿意足的。

他說：「由於今年夏天特別炎熱與潮濕，市民可能無從自我抑制而將冷氣機的溫度維持低於攝氏廿六度。」

他說：「由於今年內的燃油供應情況繼續不明確，因此，在炎熱夏季月份內維持節省率，尤為重要。」

「每年此際，冷氣機消耗能源最多。因此，大家應調整冷氣機的溫度，使之維持在攝氏廿六度或以上。同時，亦應在絕對需要時才使用冷氣。」

發言人又說，冷氣機亦應好好保養，以確保它們不致虛耗能源。

他繼而說：「公共樓宇、商業樓宇或私人樓宇使用冷氣機，應該關緊門窗，使之發揮最高的效能。」

發言人又提醒市民，穿着輕便服裝，這樣對減少使用冷氣機也有幫助。

服務年資達四十年
物料供應主任榮休

政府物料供應處一位服務年資已達四十年之一位物料供應主任鄭圖先生榮休在即。並於下月八日起作退休前休假。

鄭氏今年六十歲。一九四〇年加入政府服務。

行將於本年九月榮休之政府物料供應處處長楊儉，定於星期五（卅一日）主持其退休前之最後一次向屬下人員致送惜別禮物儀式。楊氏在政府任職時間逾三十年。

當日除歡送鄭氏榮休外，物料供應處同樂會並敦請楊儉處長主持一九七八至七九年度運動會頒獎禮。

編輯注意：政府物料供應主任鄭圖榮休歡送儀式，及運動會頒獎儀式，將於星期五（八月卅一日）下午四時在北角油街政府物料供應處總部頂樓職員餐廳舉行，歡迎派員訪攝。

九廣鐵路局加班行車

增三班來往九龍沙田

另一班由羅湖至九龍

九廣鐵路局今日（星期二）宣佈，為減輕在交通最繁忙時乘客的擠迫情況，由九月三日起，每日將加開三班火車來往九龍及沙田。及一班特別下行車，由羅湖至九龍。

每日早上七時二十分將加開一班車由沙田往九龍總站，星期日及公眾假期除外。

每日下午則加開兩班車，其中一班於四時二十分從九龍開往沙田，另一班則於下午五時零二分從沙田開往九龍。

九廣鐵路局發言人表示，新增的一班下行車，將在下午四時五十二分從羅湖總站開出。

他指出，由於增加班次，行車時間需要略為修改。

新訂行車時間表如下：

週日由九龍總站開出：

上午五時三十分，上午六時二十一分，上午六時五十六分，上午七時三十九分，上午八時十分，上午九時五十分，上午十時，上午十一時五十五分，上午十二時十分，下午一時，下午二時零五分，下午三時，下午四時零五分，下午四時二十分，下午五時零五分，下午五時三十分，下午六時，下午六時三十分，下午七時，下午七時三十分，下午八時，下午八時三十分，下午九時零八分，下午十時，下午十時三十分及下午十一時（只在星期六開行）。

週日由羅湖開出：

上午五時四十六分，上午六時十分，上午六時三十九分，上午七時零三分，上午七時四十五分，上午八時二十二分，上午九時零二分，上午九時五十分，上午十時三十一分，上午十一時零二分，上午十一時五十分，上午十二時零四分，下午一時零五分，下午一時三十分，下午二時零四分，下午二時三十分，下午三時零八分，下午三時三十分，下午四時零四分，下午四時三十分，下午五時零四分，下午五時三十分，下午六時零七分，下午六時三十分，下午七時零七分。

星期日及公眾假期由九龍總站開出：

上午五時三十分、上午六時二十一分、上午六時五十六分、上午七時三十九分、上午八時十八分、上午九時零二分、上午十時零三分、上午十時二十五分（只在星期日開行）、上午十一時、上午十一時三十二分、下午十二時十二分、下午一時、下午一時零五分、下午二時（往廣州直通車）、下午二時零五分、下午三時、下午四時零五分、下午四時二十分、下午五時零三分、下午五時三十分、下午六時三十分、下午七時、下午七時五十六分、下午九時零八分及下午十一時。

星期日及公眾假期由羅湖開出：

上午六時十分、上午六時三十九分、上午七時零三分、上午七時四十五分、上午八時二十四分、上午九時零二分、上午九時五十分、上午十時三十一分、上午十時五十一分、上午十一時三十一分（從廣州開出直通車）、上午十一時五十三分、下午十二時五十四分、下午一時五十八分、下午二時五十四分、下午三時四十八分、下午四時三十一分、下午四時五十二分、下午五時二十七分、下午六時二十二分、下午七時十五分、下午八時十二分及下午九時零七分。

新訂行車時間表將在各火車站張貼，以便乘客參閱。

尖沙咀一官地
政府招標承租

工務司署地政測量處現正招標，以年租方式短期承租位於尖沙咀正義道一幅官地。

該地面積約一千八百五十平方米，限作貯放承租人之貨車及建築器材。

租約最初為期一年，期滿後則按季續約。

查閱圖則及索取投標表格與章程者，可到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

截止接受投標日期為九月十四日中午十二時。

沙田市政辦事處
遷往瀝源邨新址

新界市政署沙田辦事處，將於星期五（八月三十一日）遷往瀝源邨瀝源社區會堂地下，為沙田區居民提供各項市政服務。

沙田市政辦事處的現址為大埔汀角路汀角大樓。

為方便搬遷起見，沙田市政辦事處星期五將暫停服務一天。新辦事處將於翌日（星期六）照常辦公。

由九月一日（星期六）起，市民可電一二一六二一〇五一，查詢及投訴一切有關沙田區的市政事項。

公益少年團本學年度活動
星期四招待記者公佈詳情

編輯注意：

公益少年團與香港電台教育電視組將於本星期四（八月卅日）下午三時半，假政府新聞處拱北行六樓放映室舉行記者招待會，公佈公益少年團在本學年度各項活動之詳情，包括快將在電視播映的公益少年區際比賽「智勇雙全」節目。

招待會將由國際獅子會港澳三〇三區代表孔頤，助理教育司（總督學）莫何婉穎，及廣播處長高德樂主持。

歡迎派員出席。電視台人員請提早到場裝置攝影器材。

偷渡者及難民問題
政府續努力謀解決

署理保安司穆勤今日（星期二）在香港工業總會午餐會上致辭說，香港在對付非法入境者及越南難民方面，絕不會以目前的成就自滿，而是繼續努力不懈，去尋求解決。

穆氏又說，我們必須保持警覺，防止非法入境者及難民進入，並務求難民迅速獲得安置。

他指出，在本年首七個月，估計約有六萬七千名來自中國之非法入境者成功逃避拘捕而逗留在本港。在同期間，另有六萬七千名越南難民抵港。

穆氏強調說，香港一定要繼續吸引國際注意本港的難民問題，藉以向越南施加壓力，阻止她輸出其人民，與及確保能夠為在港的難民訂定一個足夠的安置計劃及計劃得以實行，以減輕本港現有的負擔。

他說：「這並不是我們自己造成的問題，我們只是要求國際給予公平的協助，以解決問題；我們尤其要求各方面承認，我們處理難民的方法，無論以何種標準衡量，都是合乎人道及適當的。」

在談及今年七月舉行之日內瓦越南難民會議時，穆氏謂，是次會議便在港之難民對於在一或兩年內能夠移居海外一事滿懷希望。

他說：「香港亦希望在一兩年內放下這重擔。但將來結果如何，目前仍未能肯定。」

穆氏謂：「在舉行會議後五星期內，抵港和離港之難民人數相去不遠，每日平均約一百人，因而在香港之六萬七千名難民之總數並沒有實際減少。」

不過，他表示越南難民移居海外之速度逐漸增加，只要越南政府繼續實施現行限制離境人數之政策，本港大概仍可持有較為樂觀之態度。

他又指出，難民對於香港並非完全只是有破壞和不利之影響。

他說：「事實上，並無任何主要社會發展計劃因此受到重大妨礙。」

穆氏說，本港於收容及安置入境者的紀錄，是其他地區所不及的，同時，入境者在本港的經濟增長中有所貢獻，此點亦屬無可否認。

他又說，繼中國最近放寬旅遊限制，以及出現部份中國青年以爲本港是滿地黃金之情形後，近日會有大量非法入境者從中國湧入本港，但非法入境者湧前來之際，適逢本港極需改善市民生活條件，尤以房屋、教育、社會福利及娛樂方面爲甚之時期。

他說：「政府在這幾方面的有魄力計劃，亦難免因爲人潮湧入使人口急劇增長之故而受影響。」

穆氏於闡釋今年非法入境者問題的重大程度時說，保安部隊拘獲的非法入境者人數，一九七七年爲一千八百一十五人，一九七八年增爲八千二百零五人，而本年首七個月則更增加至四萬六千五百五十九人。

他說：「由這些數字來推算，一九七七年大約有六千五百人逃過拘捕而在香港住下來；一九七八年則有二萬七千四百人，本年首七個月則有六萬七千人。」

穆氏續謂，前述數字與來自中國的合法入境者之數字一起計算，則當前問題的重大程度可以一看便明白。來自中國的合法入境者於一九七七年共有六萬七千五百名，今年首七個月則有四萬五千七百名。

他說：「幸好每日抵港之合法入境者數目逐漸減少，我們希望會有有效之措施，使到每日抵港之合法入境者人數進一步減少。」

穆氏特別指出最近取道澳門之非法入境者人數出現顯著增加之情形。

今年七月，當局拘獲六百二十三名由澳門前來之非法入境者，其中有六百一十六人是最近由中國到達澳門的。本月內（迄八月十九日止）從澳門前來的非法入境人數和剛從中國抵達澳門的人數分別為四百八十五名和四百七十八名。

穆氏謂：「目前證據顯示，偷運人口行動是由若干犯罪集團組織的，由於人民入境條例最近經過修訂，該等組織之主持人可被判終身監禁和罰款五百萬元。」